



BASES GENÈRIQUES



PREMIS

LITERARIS

CIUTAT DE TARRAGONA

lletres.tarragona.cat / cultura.tarragona.cat



cultura.tarragona.cat

APP
TGN
AGENDA

1

OBJECTE

2

LÍNIES DELS PREMIS LITERARIS

3

BENEFICIARIS I REQUISITS

4

REQUISITS DELS TREBALLS

5

**FORMA I TERMINI EN QUÈ S'HAN
DE PRESENTAR LES SOL·LICITUDS**

6

PROCEDIMENT DE CONCESSIÓ DELS PREMIS

7

**EL JURAT I ELS CRITERIS D'ATORGAMENT
DE LES SUBVENCIONS**

8

COMISSIÓ LECTORA

9

**PROCEDIMENT DE CONCESSIÓ
DELS PREMIS LITERARIS**

10

RESOLUCIÓ

Cliqueu als números de capítol i se us redirigirà al bloc que indiquen.
Torneu a l'índex clicant al símbol  de la part inferior esquerra situat a cada pàgina.

Podeu clicar a les adreces web i correus electrònics per accedir-hi.

EXPOSICIÓ DE MOTIUS

L'Ajuntament de Tarragona i les entitats
col·laboradores en la seva organització,
amb la voluntat d'impulsar i donar suport
a la literatura catalana, volen fomentar
la creació literària a través dels
Premis Literaris Ciutat de Tarragona.



1

OBJECTE

L'objecte d'aquestes bases és **definir les condicions generals i les normes reguladores que han de regir en l'atorgament dels Premis Literaris Ciutat de Tarragona**, amb la finalitat de garantir la concurrència pública, promoure la creació literària i contribuir al benefici cultural general mitjançant la publicació dels treballs guanyadors.

En aquest sentit, les bases genèriques estableixen el **marc comú** per a la tramitació de les diferents modalitats de premis literaris convocats per l'Ajuntament de Tarragona. Aquestes bases tenen com a finalitat **impulsar la creació i projecció d'obres literàries**, tot assegurant la transparència, l'equitat i la qualitat del procés de selecció.

Cada edició dels premis es concretarà mitjançant una **convocatòria específica**, que desenvoluparà les bases genèriques i n'adaptarà el contingut a les particularitats de cada modalitat. La convocatòria inclourà els **terminis de presentació**, la **dota-ció econòmica**, la **composició del jurat** i altres aspectes relatius a l'edició en curs.

2

LÍNIES DELS PREMIS LITERARIS

Els premis literaris estan formats per quatre línies:

1 PREMI CIUTAT DE TARRAGONA DE NOVEL·LA PIN I SOLER

Característiques:

Novel·les de tema lliure, escrites originalment, en llengua catalana

2 PREMI-BECA DE TRADUCCIÓ VIDAL ALCOVER

Característiques:

Projectes de traducció al català d'obres literàries de qualsevol gènere o època, la incorporació de les quals a la llengua catalana es consideri important. El premi té les característiques d'una beca-projecte.

3 PREMI DE NARRATIVA CURTA PER INTERNET TINET

Característiques:

Narracions breus, de tema lliure, escrites originalment en llengua catalana.

4 PREMI HONORÍFIC MONTSERRAT ABELLÓ A LA TRAJECTÒRIA EN L'ÀMBIT DE LA TRADUCCIÓ DE CONCURRÈNCIA NO COMPETITIVA

Característiques:

Reconeixement a un traductor o traductora que s'hagi distingit per la importància de la seva aportació a la literatura catalana incorporant-hi obres fonamentals d'altres literatures.

3

BENEFICIARIS I REQUISITS

Podran accedir a la condició de beneficiari o beneficiaris dels premis literaris ciutat de Tarragona totes les persones físiques o jurídiques autores o traductores de les obres que es presenten als premis.

Els premiats hauran d'acreditar complir en el moment del lliurament els següents requisits:

- Haver complert els 16 anys d'edat.
- No estar incurs en les circumstàncies que impedeixen tenir la condició de beneficiari assenyalades els paràgrafs 2n i 3r de l'art. 13 de la LGS.
- Trobar-se al corrent de les obligacions tributàries amb l'AEAT, amb les obligacions econòmiques amb la TGSS i no tenir deutes en període executiu amb l'Ajuntament de Tarragona.

4

REQUISITS DELS TREBALLS

- A.** Els treballs que optin a qualsevol dels Premis Literaris Ciutat de Tarragona han de ser, singulars, rigorosament inèdits i els autors en garanteixen l'originalitat; no poden estar en procés d'edició ni poden haver estat mai premiats en altres concursos.

En el cas que es trobessin pendents de deliberació d'altres jurats per la seva participació en altres premis en el moment de presentar la sol·licitud, s'haurà d'especificar aquesta condició a la corresponent plica. I si arribés a ser premiat en l'esmentat premi tindrà l'obligació de comunicar-ho formalment a l'organització dels Premis Literaris Ciutat de Tarragona.

- B.** Les traduccions de les obres guanyadores, llevat del premi Vidal Alcover, no podran ser publicades abans que l'original català.
- C.** Les obres guanyadores restaran en propietat dels autors respectius.
- D.** L'organització garanteix la privacitat dels originals i de les dades dels participants. El contingut dels treballs no podrà ser modificat en cap cas pels membres del jurat ni pels membres de l'organització.
- E.** Llevat del premi Vidal Alcover, en què el nom dels traductors forma part del projecte i ha de ser necessàriament conegut del jurat, les obres es presentaran de manera anònima. En els altres casos els jurats no tindran accés al contingut de les pliques. D'altra banda, només es faran públics els noms dels autors de les obres guanyadores, però no el d'altres obres de què el jurat hagi volgut fer esment, però que no hagin guanyat. Només en el cas del Premi Tinet, atès que seran publicats, sí que es donaran a conèixer els noms dels autors dels treballs seleccionats.
- F.** L'organització conservarà una còpia de la llista de participants a cada un dels premis, amb les seves pliques electròniques i obres presentades, per si es produïssin reclamacions.

- G.** Passats tres mesos del lliurament dels premis, les obres no premiades i les pliques corresponents seran destruïdes.
- H.** Si durant aquest termini algú s'adrecés a l'organització interessant-se per alguna obra no premiada, només se'n facilitaria la informació demanada prèvia consulta al respectiu autor.
- I.** En el cas del premi Vidal Alcover, els projectes no guanyadors romandran en un arxiu a disposició de les editorials de l'àmbit català per si els interessés algun dels projectes.
- J.** La presentació dels originals pressuposa l'acceptació íntegra d'aquestes bases i de les obligacions que se'n deriven, com són la publicació de les obres guanyadores i seleccionades en les editorials que s'indiquen en cada cas i participar en els diferents actes de promoció i divulgació de les obres premiades.
- K.** Si, per alguna força major aliena a l'organització, passat un any des del lliurament del premi les obres no haguessin estat publicades, els autors seran lliures de fer-ho on considerin oportú. En el cas del Premi-beca Vidal Alcover, aquest termini es considera des del lliurament de la traducció enllestida. Fins i tot en els casos en què les obres fossin editades per editorials diferents a les previstes, hauran de fer constar a la coberta el premi obtingut.

5

FORMA I TERMINI EN QUÈ S'HAN DE PRESENTAR LES SOL·LICITUDS

El format i termini de presentació digital de les obres i creacions literàries es determinarà en cada convocatòria establint les característiques específiques de cadascuna de les diferents línies del cartell dels premis garantint-ne sempre l'anonimat en els termes previstos a la base 4.e.

6

PROCEDIMENT DE CONCESSIÓ DELS PREMIS

- Els premis es concediran d'acord als principis d'objectivitat, igualtat i no discriminació, publicitat, transparència, eficàcia i eficiència mitjançant el procediment de concurrència competitiva regulat a la LGS per convocatòria i procediment selectiu únic.
- El procediment de concessió s'iniciarà d'ofici mitjançant convocatòria pública aprovada per l'òrgan competent, prèvia aprovació de la despesa i fiscalització corresponent.
- La convocatòria oberta, a més dels requisits generals establerts en aquestes bases, haurà d'establir el nombre de resolucions successives i per cadascuna concretar les previsions establertes a l'art. 59 del RLGS.

EL JURAT I ELS CRITERIS D'ATORGAMENT DE LES SUBVENCIONS

- Les creacions literàries son actes creatius, que formen part del desenvolupament de les arts i la cultura. La expressió artística implica una visió subjectiva, que ha d'observar-se i analitzar-se sota la mirada crítica de l'anàlisi de persones amb trajectòria i experiència, en aquest cas, en el món de les lletres, la literatura i el sector editorial.
- Les garanties de concessió d'acord als principis generals descrits en el punt anterior es materialitzaran amb el nomenament d'un jurat imparcial, expert i de recorregut renom en l'àmbit específic. Amb l'aprovació de cada convocatòria i la conseqüent publicació, es nomenaran els jurats dels diferents premis.
- La selecció del jurat s'estableix amb imparcialitat, conjuntament amb entitats de referència en el sector de les lletres i la cultura. Aquestes entitats son Òmnium Cultural, Centre de Normalització Lingüística de Tarragona, la Diputació de Tarragona i les editorials col·laboradores. Per la determinació d'aquest jurat es realitzarà coordinadament i es concretarà anualment mitjançant una acta detallada, amb la conformitat de les parts.
- El jurat dels premis de novel·la Pin i Soler i de narrativa curta per Internet Tinet, al ser línies de creació literària, valorarà l'originalitat, el nivell demostrat per l'escriptor/-ra a l'hora d'emprar els recursos literaris, el ritme de la línia argumental, la credibilitat de la construcció dels personatges, el bon ús del llenguatge, una correcta construcció narrativa i tots aquells criteris que facin destacar les obres per la seva qualitat literària.
- El jurat del premi-beca de traducció Vidal Alcover valorarà la importància de l'aportació a la literatura catalana de l'obra proposada a traduir, a més de la qualitat, cohesió i estructura del projecte presentat.
- El premi honorífic Montserrat Abelló a la trajectòria en l'àmbit de la traducció, tal com s'esmenta en el seu títol, serà atorgat tenint en compte la importància

de la trajectòria de tots les traductors en llengua catalana que hagin destacat professionalment al llarg de la seva dilatada trajectòria.

- Els jurats estaran formats per 5 membres més la figura del secretari o secretària.
- Els secretaris o secretàries no podran emetre vot i seran escollits en representació de les entitats col·laboradores dels premis. Sent Òmnium Cultural qui s'encarregarà del secretari del premi de novel·la Pin i Soler. El Centre de Normalització Lingüística de Tarragona designarà el secretari del premi-beca de traducció Vidal Alcover i la Diputació de Tarragona aportarà el secretari per al jurat del premi de narrativa curta per Internet Tinet.
- Per a l'elecció dels membres del jurat s'haurà de contemplar la paritat de gènere i representació del Camp de Tarragona i sempre referiran a persones amb trajectòria professional destacada.
- Els membres del jurat seran diferents per a cadascuna de les línies que conformen el cartell dels premis i s'hauran de llegir com a mínim totes les obres considerades aptes per la comissió lectora per a poder exercir la capacitat d'emetre el seu vot. Com que hi ha aquest treball previ, no es podran assignar substituïts si hi haguera cap circumstància imprevista que impossibilités que algun membre del jurat dugués a terme la seva tasca.
- Les decisions dels jurats, que actuaran de manera imparcial, són inapel·lables i els membres d'aquests jurats han de resoldre segons el seu criteri tota circumstància no prevista en aquestes bases. Els jurats es reserven el dret de considerar deserts els premis en el cas que els treballs presentats no arribin a un nivell mínim de qualitat.

8

COMISSIÓ LECTORA

- Per l'elevat volum d'obres presentades, en ambdues línies de creació literària s'establirà una comissió lectora amb professionals del sector editorial, a proposta de les editorials col·laboradores que participaran amb la publicació de les obres, prèvia a la intervenció del jurat.
- L'elecció de la comissió lectora es farà seguint els mateixos criteris d'imparcialitat i paritat per a escollir els membres dels jurats exposats en el punt anterior.
- Aquestes comissions lectores valoraran les obres presentades a partir dels mateixos criteris literaris especificats per als jurats amb una anàlisi i visió global per a garantir la qualitat artística mínima general dels treballs. Aquesta anàlisi global ponderarà les obres com a aptes o no aptes.
- Per l'especial configuració del premi-beca de traducció Vidal i Alcover no és necessària la creació d'una comissió lectora.

9

PROCEDIMENT DE CONCESSIÓ DELS PREMIS LITERARIS

L'òrgan competent per l'aprovació d'aquestes bases és el Consell Plenari.

A. INSTRUCCIÓ DEL PROCEDIMENT DE CONCESSIÓ DELS PREMIS

La competència per a la instrucció dels procediments de concessió correspondrà a l'Alcaldia, salvat que la convocatòria disposi altrament.

Un cop instruït l'expedient s'obrirà termini per presentació de propostes que no podrà ser inferior a un mes. Un cop tancat el termini es remetràn les obres a la Comissió lectora que haurà de fer la corresponent anàlisi de les obres presentades.

Amb el resultat, es constituïran els diferents jurats per adoptar el veredict que es reflectirà en l'acta final on es recolliran totes les vicissituds que es puguin haver produït així com la proposta d'obra o traducció guanyadora.

B. RESOLUCIÓ DEL PROCEDIMENT

L'òrgan competent per a l'atorgament serà la Consellera o Conseller que ostenti la competència en matèria de cultura, salvat delegació o que la convocatòria disposi altrament.

Prèviament a la resolució, completada la fase de proposta de resolució provisional, caldrà sotmetre l'expedient d'atorgament o denegació de la sol·licitud de subvenció a fiscalització en tant fase de compromís de la despesa.

10

RESOLUCIÓ

A. La resolució de concessió haurà d'expressar el beneficiari dels premis en cadascuna de la seva modalitat en referència a l'acta del jurat.

B. L'atorgament dels diferents premis implicarà la publicació de les obres escollides.

La resolució serà notificada amb posterioritat a la gala de lliurament dels Premis Literaris Ciutat de Tarragona.

IMPORT DELS PREMIS

L'import de cadascuna de les línies dels premis es farà a cada convocatòria.

PAGAMENT DEL PREMI

Els jurats han de vetllar per la integritat dels premis i no poden dividir les dotacions ni repartir els guardons entre dos o més guanyadors.

S'aplicaran a l'import del premi les retencions que, en concepte d'IRPF o altres tributs, siguin aplicables. L'import del premi comprèn, a més, qualsevol altre impost que, si escau, sigui repercutible.

INFORMACIÓ

Telèfon: 977 24 22 20
premisliteraris@tarragona.cat
www.tarragona.cat/cultura/lletres/

ORGANITZEN I CONVOQUEN



COL·LABOREN

